

CONGA

ROCKSTAR

ROCKSTAR 200 VITAL ERGOFLEX

Aspirador vertical/Upright vacuum cleaner



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Instructiehandleiding

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	21
Veiligheidsinstructies	23

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	26
2. Antes de usar	26
3. Funcionamiento	26
4. Limpieza y mantenimiento	27
5. Resolución de problemas	28
6. Especificaciones técnicas	28
7. Reciclaje de electrodomésticos	28
8. Garantía y SAT	29

INDEX

1. Parts and components	30
2. Before use	30
3. Operation	30
4. Cleaning and maintenance	31
5. Troubleshooting	32
6. Technical specifications	32
7. Disposal of old electrical appliances	32
8. Technical support and warranty	32

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	34
2. Avant utilisation	34
3. Fonctionnement	34
4. Nettoyage et entretien	35
5. Résolution de problèmes	36
6. Spécifications techniques	36
7. Recyclage des électroménagers	36
8. Garantie et SAV	37

INHALT

1. Teile und Komponenten	38
2. Vor dem Gebrauch	38
3. Bedienung	38
4. Reinigung und Wartung	39
5. Problembehebung	40
6. Technische Spezifikationen	40
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	40
8. Garantie und Kundendienst	41

INDICE

1. Parti e componenti	42
2. Prima dell'uso	42
3. Funzionamento	42
4. Pulizia e manutenzione	43
5. Risoluzione dei problemi	44
5. Specifiche tecniche	44
6. Riciclaggio di elettrodomestici	44
8. Garanzia e SAT	44

ÍNDICE

1. Peças e componentes	46
2. Antes de usar	46
3. Funcionamento	46
4. Limpeza e manutenção	47
5. Resolução de problemas	48
6. Especificações técnicas	48
7. Reciclagem de eletrodomésticos	48
8. Garantia e SAT	49

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	50
2. Przed użyciem	50
3. Funkcjonowanie	50
4. Czyszczenie i konserwacja	51
5. Rozwiązywanie problemów	52
6. Specyfikacja techniczna	52
7. Recykling sprzętu AGD	52
8. Gwarancja i SAT	53

OBSAH

1. Části a složení	54
2. Před použitím	54
3. Fungování	54
4. Čištění a údržba	55
5. Řešení problémů	56
6. Technické specifikace	56
7. Recyklace elektrospotřebičů	56
8. Záruka a technický servis	56

INHOUDSTAFEL

1. Onderdelen en componenten	58
2. Voor gebruik	58
3. Werking	58
4. Schoonmaken en onderhoud	59
5. Probleemoplossing	60
6. Technische specificaties	60
7. Recyclage van elektrische apparaten	60
8. Garantie en technische ondersteuning	61

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No utilice el dispositivo si se ha caído o si muestra algún daño visible.

No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.

No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec ya que podría ocasionar daños.

No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer o ser tiradas al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.

No utilice el aparato para aspirar líquidos, cerillas encendidas, colillas, ceniza caliente ni sobre superficies mojadas.

No lo utilice en suelos de hormigón, asfalto u otras superficies rugosas.

Tenga especial cuidado al utilizarlo en escaleras.

No bloquee las aperturas del dispositivo ni obstruya el flujo de

aire. Mantenga las aperturas libre de objetos, despejadas de polvo y pelusas, y no las tapone con ropa o los dedos. Mantenga el pelo alejado de las partes en movimiento.

Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no se vaya a utilizar por un tiempo, antes de limpiarlo, antes de montar o desmontar los componentes y antes de retirar la batería.

No altere la batería de ninguna forma.

No utilice ninguna batería que no le haya sido proporcionada con el producto original de Cecotec.

No coja la batería por el cable ni enrolle el cable alrededor de la batería para guardarla.

Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 12 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 12 años de edad si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Instrucciones de la batería

El dispositivo incluye una batería de ion-litio, no la queme ni exponga a temperaturas altas ya que pueden explotar.

Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the outlet is grounded.

This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.

Do not use the device if it has been dropped or if there are any visible signs of damage.

Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.

Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.

Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces where it can fall or be pushed into

water or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not operate outdoors.

Do not use the appliance to vacuum liquids, lighted matches, cigarette ends, hot ash or on wet surfaces.

Do not use on concrete, tarmac or other rough surfaces.

Take special care when using the device to clean stairs.

Do not block the appliance's openings or hinder air flow. Keep openings free of any objects such as dust, lint, clothing or fingers. Keep hair away from moving parts.

Turn off and unplug the appliance from the mains supply when it is not going to be used for a long period of time, before cleaning or repairing, before attaching components and before removing the battery.

Never modify the charger in any way.

Do not use any battery that has not been provided with the original product or by Cecotec.

Do not carry the battery by the cord or coil the cord around the battery to store it.

Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 12. It can be used by children over the age of 12, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Battery instructions

This appliance includes Li-ion batteries, do not incinerate or expose them to high temperatures, as they may explode.

Leaks from the battery or battery cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations.

Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails or screws.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit et que la prise possède une connexion à terre.

Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec

pour éviter tout type de danger.

N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des dommages visibles.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.

N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait endommager le produit.

Ne placez pas le produit près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où des gouttes d'eau pourraient tomber et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.

N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des allumettes encore allumées, des mégots, ou de la cendre chaude. N'aspirez pas sur des surfaces mouillées.

Ne l'utilisez pas sur des sols en béton, en asphalte ni sur autres surfaces rugueuses.

Faites bien attention lorsque vous utilisez l'appareil près d'escaliers.

Ne bloquez pas les ouvertures de l'appareil et n'obstruez pas le flux d'air. Maintenez les ouvertures dégagées : sans objets, poussières ni bouloches et ne recouvrez pas l'appareil avec des vêtements ni avec les doigts. Maintenez les cheveux éloignés des parties en mouvement.

Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps, avant de le nettoyer, de monter ou de démonter les composants et avant de retirer la batterie.

Ne modifiez pas la batterie de quelque manière qu'elle soit.

N'utilisez aucune batterie qui n'ait pas été fournie avec l'appareil d'origine de Cecotec.

Ne prenez pas la batterie par son câble et n'enroulez pas le

câble autour de la batterie lorsque vous la rangez.

Débranchez l'appareil en tirant sur la prise, pas sur le câble.

Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 12 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 12 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire s'il est utilisé par ou à côté d'enfants.

Instructions de la batterie

L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées, elle pourrait exploser.

La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales. Évitez le contact entre la batterie et les petits objets métalliques comme des clips, pièces, clés, vis ou clous.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftigen Benutzer auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. Industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es runtergefallen ist oder wenn es sichtbare Schäden aufweist.

Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst.

Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von Cecotec empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entzündbaren Stoffen oder nassen Oberflächen, wo es fallen könnte. Vermeiden Sie das Kontakt des Gerätes mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Verwenden Sie das Gerät nicht, um Streichhölzer, Kippen oder heiße Asche oder auf nassen Oberflächen zu saugen.

Verwenden Sie ihn nicht auf Betonböden, Asphalt oder andere raue Oberflächen.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Verwenden auf Treppen.

Blockieren bzw. verstopfen Sie die Lüftungsöffnungen des Gerätes. Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Gerätes frei von Gegenständen, entfernen Sie den Staub und Staubfussel und verstopfen Sie sie nicht mit Finger bzw. Bekleidungen. Halten Sie die Haare von beweglichen Teile fern.

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, solange Sie es nicht verwenden, vor der Reinigung, Montage und Demontage der Teilen und bevor Sie den Akku entnehmen.

Ändern Sie den Akku in keiner Weise.

Verwenden Sie keine Batterie, die nicht mit dem originellem Produkt von Cecotec mitgeliefert wurde.

Nehmen Sie die Batterie niemals am Kabel und rollen Sie nicht das Kabel um die Batterie herum auf, um das Gerät zu lagern.

Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Das Gerät darf von Kindern von 0 bis 12 Jahren nicht benutzt werden. Es darf von Kindern ab 12 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung stehen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken

verstanden haben und richtig einschätzen können.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besonders genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Batterieanleitungen

Das Gerät ist mit einer Lithium-Ionen-Akku ausgestattet, brennen Sie sie nicht und setzen Sie sie nicht auf hohen Temperaturen, da diese explodieren könnte.

Unter extremen Bedingungen kann obwohl der Akku als auch die Zellen undicht werden. Falls der Akku tropft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.

Vermeiden Sie den Kontakt zwischen der Batterie und metallische Gegenstände wie Büroklammer, Münzen, Schlüssel, Nagel oder Schrauben.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che la voltaggio di rete coincida con il voltaggio specificato sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non è appropriato per uso commerciale o industriale.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Non utilizzare il dispositivo se è caduto o se mostra danni visibili.

Non cercare di riparare il dispositivo per conto proprio. Per qualsiasi dubbio contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec, dato che potrebbe provocare danni.

Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili, superfici bagnate dove possa cadere o essere gettato in acqua, nè permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi. Non utilizzare all'esterno.

Non utilizzare l'apparato per aspirare liquidi, cere accese, mozziconi, ceneri calde né sopra superfici bagnate.

Non utilizzare su pavimenti in calcestruzzo, asfalto o altre superfici rugose.

Prestare particolare attenzione all'uso su scale.

Non bloccare le aperture del dispositivo né ostruire il flusso d'aria. Mantenere le aperture libere da oggetti, polvere e pelucchi, non tappare con indumenti o dita. Mantenere i capelli lontani dalle parti in movimento.

Spegnere e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando non si utilizza per lunghi periodi di tempo, prima di pulirlo, prima di montare o smontare le componenti e prima di rimuovere la batteria.

Non manomettere in nessun modo la batteria.

Non utilizzare nessuna batteria che non sia stata fornita con il prodotto originale da Cecotec.

Non prendere la batteria dal cavo né arrotolare il cavo attorno alla batteria per conservarla.

Scollegare la presa per scollegarlo, non tirare il cavo.

Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, nè esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 12 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dai 12 anni di età sotto la supervisione continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

Istruzioni della batteria

Il dispositivo include una batteria in ion-litio, non bruciarla nè esporla ad alte temperature, potrebbe esplodere.

Sia la batteria che le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde liquido, non toccarlo. Se il liquido entrasse a contatto con la pelle, lavarsi immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entrasse a contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per un minimo di 10 minuti e cercare assistenza medica. Utilizzare guanti per maneggiare la batteria e gettarla immediatamente secondo la normativa locale.

Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici come clips, monete, chiavi, chiodi o viti.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não utilize o produto se tiver caído ou se mostra algum dano visível.

Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para qualquer dúvida.

Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado pela Cecotec, já que poderá causar danos.

Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis, superfícies molhadas onde possa cair no chão ou água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.

Não utilize o produto para aspirar líquidos, brasas, beatas de cigarro ou cinzas quentes, nem superfícies molhadas.

Não utilize em superfícies de betão, asfalto ou outras superfícies rugosas.

Tenha especial cuidado ao usar em escadas.

Não bloqueie as aberturas do dispositivo nem obstrua o fluxo de ar. Mantenha as aberturas livres de objetos, sem pó nem pelos e não tape com roupa ou com os dedos. Mantenha os cabelos longe das partes em movimento.

Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica quando não for usar durante longos períodos de tempo, antes de o limpar, antes de montar ou desmontar os componentes e antes de retirar a bateria.

Não altere a bateria de nenhuma forma.

Não utilize nenhuma bateria que não tenha sido proporcionada com o produto original da Cecotec.

Não segure a bateria pelo cabo nem enrole o cabo ao redor da bateria para guardar.

Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 12 anos. Este eletrodoméstico pode ser usado por crianças a partir de 12 anos se estiverem continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser

usado perto ou por crianças.

Instruções da bateria

O dispositivo inclui uma bateria de Íon-Lítio, não a queime nem exponha a temperaturas altas, já que poderá explodir.

Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deita gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entra em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

Evite o contacto entre a bateria e pequenos objetos metálicos como clips, moedas, chaves, parafusos ou pregos.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj ten podręcznik do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych.

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej

Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub wykazuje widoczne uszkodzenia.

Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.

Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez Cecotec, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie.

Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, łatwopalnych substancji lub mokrych powierzchni, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi cieczami. Nie używaj go na zewnątrz.

Nie używaj urządzenia do odkurzania płynów, zapalonych zapatek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu lub mokrych powierzchni.

Nie stosować na betonie, asfalcie lub innych szorstkich powierzchniach.

Zachowaj szczególną ostrożność, używając go na schodach.

Nie blokuj otworów urządzenia ani nie utrudniaj przepływu powietrza. Otwory należy trzymać z dala od przedmiotów, pyłu i kłaczek oraz nie zakrywać ich odzieżą ani palcami. Trzymaj włosy z dala od ruchomych części.

Wyłącz i odłącz produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany przez pewien czas, przed czyszczeniem, przed montażem lub demontażem komponentów oraz przed wyjęciem baterii.

Nie zmieniaj baterii w żaden sposób.

Nie należy używać baterii, które nie zostały dostarczone z oryginalnym produktem Cecotec.

Nie trzymaj akumulatora za kabel ani nie owijaj go wokół akumulatora, aby go przechowywać.

Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.

Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części

produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.

Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku od 0 do 12 lat. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 12 lat, jeżeli są pod stałym nadzorem.

Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

Instrukcje dotyczące baterii

Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową, nie podpalaj jej ani nie wystawiaj na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.

Zarówno akumulator, jak i akumulatory mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli akumulator wycieknie, nie dotykaj płynu. Jeśli ciecz wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Załóż rękawice, aby móc dotknąć akumulatora i natychmiast go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Unikaj kontaktu baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak klipsy, monety, klucze, gwoździe lub śruby.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely.

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Nepoužívejte přístroj, pokud spadl nebo pokud vykazuje viditelné poškození.

Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami. V případě pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.

Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit škodu.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokrých povrchů, odkud by mohl spadnout nebo spadnout do vody, a nedovolte, aby přišel do kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami. Nepoužívejte venku.

Nepoužívejte tento přístroj na vysávání tekutin, zapálených zápalek, nedopalků nebo horkého popela, ani mokrých povrchů. Nepoužívejte na vysávání betonových povrchů, asfaltu, nebo jiných drsných povrchů.

Dávejte obzvláště pozor při použití na schodech.

Neblokujte otvory přístroje, ani nebraňte proudu vzduchu. Udržujte otvory čisté, neblokované, bez prachu a chmýří a neucpávejte je oblečením ani prsty. Mějte vlasy v dostatečné

vzdálenosti od hýbajících se částí.

Vypněte a odpojte přístroj od zdroje napájení, pokud se nebude nějakou dobu používat, před jeho čištěním, před montáží nebo demontáží komponentů a před vyjmutím baterie.

Na baterii neprovádějte žádné změny.

Nepoužívejte žádnou baterii, která nebyla poskytnuta firmou Cecotec.

Vyvarujte se uchopení baterie za kabel, ani kabel neomotávejte kolem baterie při úschově přístroje.

Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.

Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 12ti let. Tento přístroj může být používán dětmi od 12ti let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo sensorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

POKYNY PRO POUŽITÍ BATERIE

Přístroj má ion-lithiovou baterii. Nevystavujte ji ohni ani vysokým teplotám. Mohla by explodovat.

Stejně baterie přístroje, jako malé baterie, mohou téct, pokud je vystavíte extrémním podmínkám. Pokud z baterie vytéká tekutina, nedotýkejte se jí. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody s

mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10ti minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pro manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji vyhoďte podle místních předpisů.

Zabraňte kontaktu baterie a malých kovových předmětů, jako jsou klipy, mince, klíče, hřebíky a matice.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het voltage zoals vermeld op het typeplaatje van het product en dat het stopcontact geaard is.

Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commerciële of industriële doeleinden. Inspecteer regelmatig de voedingskabel op zichtbare beschadigingen. Als de kabel beschadigd is, dan moet deze gerepareerd worden door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec om elk gevaar te vermijden. Gebruik het apparaat niet als het is gevallen of als u zichtbare schade waarneemt.

Probeer niet om zelf het product te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.

Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen door Cecotec. Niet-aanbevolen accessoires zouden schade kunnen veroorzaken.

Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen en natte oppervlakken waar het product

kan vallen of in het water terecht kan komen. Laat het product niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het product niet buitenshuis.

Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen, aangestoken lucifers, hete sigarettenpeuken of smeulende as op te zuigen.

Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.

Gebruik het apparaat niet op betonvloeren, asfalt of andere ruwe oppervlakken.

Wees zeer voorzichtig als u het apparaat gebruikt op trappen.

Zorg ervoor dat de openingen van het apparaat en de luchtstroom niet geblokkeerd raken. Houd de openingen vrij van objecten, stof en pluizen. Bedek de openingen niet met kleding of uw vingers. Houd uw haar buiten het bereik van de bewegende onderdelen.

Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het product niet gaat gebruiken voor een langere tijd en voordat u het product schoonmaakt, uit elkaar haalt, in elkaar zet of de batterij eruit haalt.

Wijzig de batterij op geen enkele manier.

Gebruik alleen batterijen die worden meegeleverd met het originele product van Cecotec.

Trek niet aan de kabel om de batterij uit het apparaat te halen.

Rol de kabel niet op rond de batterij om hem op te bergen.

Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

Dompel niet de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.

Het apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 12 jaar. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf

12 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.

Dit product kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn.

Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet kunnen spelen met het product. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

Instructies voor de batterij

Het apparaat bevat een lithium-ion batterij. Steek de batterij niet in brand en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, dit zou de batterij kunnen laten ontploffen.

Zowel kleine als grote batterijen zouden kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Als de batterij lekt, raak dan niet de vloeistof aan. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.

Vermijd dat de batterij in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Depósito de suciedad
2. Botón de liberación del tubo del aspirador
3. Tubo de aspiración Flex
4. Base de succión con cepillo
5. Interruptor de encendido
6. Mango y batería
7. Selector de velocidad
8. Botón de liberación de la base de succión

Base de carga

Fig. 2

1. Base de carga
2. Adaptador de corriente
3. Soporte de pared
4. Accesorio 2 en 1
5. Cepillo para muebles
6. Cepillo Jalisco
7. Cepillo multifuncional de silicona y cerdas

2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja.

Inspeccione el aparato por si hubiera cualquier daño visible. En caso de que lo hubiera, póngase en contacto lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec para recomendaciones o reparación del producto.

3. FUNCIONAMIENTO

Montaje del producto

Aviso: El producto incluye 2 tornillos para el montaje del soporte de pared.

Instale la batería en el cuerpo principal del aspirador. Para ello, alinéela con las guías del cuerpo principal y deslícela hacia abajo.

Introduzca el tubo del aspirador en el cuerpo principal hasta escuchar un clic, que indicará que

está fijado correctamente.

Utilice el tubo Flex para acceder y aspirar la suciedad de las zonas más complicadas.

Pulse el botón Flex para doblar el tubo.

Instale la base de succión con el cepillo en el otro extremo del tubo del aspirador.

Seleccione el cepillo deseado dependiendo del tipo de superficie que se vaya a limpiar: cepillo Jalisco o cepillo multifuncional.

El cepillo Jalisco está diseñado especialmente para limpiar suelos duros, pero se puede utilizar también de forma eficiente en todo tipo de superficies, como suelos blandos.

El cepillo multifuncional de silicona y cerdas es ideal para limpiar alfombras y pelo de mascota. Para cambiar el cepillo, presione el botón de liberación del cepillo en el lateral, extraiga el cepillo en uso e introduzca el nuevo.

Fig. 3

Utilice el interruptor de encendido situado en el asa para encender y apagar el dispositivo.

Presione el gatillo situado en el asa para activar la potencia deseada.

Aspirador de mano

Seleccione el accesorio deseado de acuerdo con la zona o el objeto que va a limpiar e insértelo en el cuerpo principal.

Depósito de suciedad

Gire el depósito de suciedad y retírelo del cuerpo principal.

Carga de la batería

El indicador de carga se iluminará de color rojo cuando la batería esté baja. Cuando esto ocurra, conecte el adaptador de corriente a la batería y a la toma de corriente.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.

Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la parte exterior del producto.

No permita que entre agua dentro del aspirador.

Guarde el dispositivo en un lugar fresco, seco y donde esté fuera del alcance de los niños.

No sumerja el dispositivo en agua y no limpie ninguna de sus partes en el lavavajillas.

Mantenimiento del filtro

Gire el depósito de suciedad y retírelo del cuerpo principal.

Extraiga el filtro de malla y el de esponja y la carcasa.

Limpie todos los filtros y la carcasa.

Seque el filtro de malla, el de esponja y la carcasa uno por uno cuidadosamente antes de instalarlos en su posición de nuevo.

Aviso: lave todos los filtros con agua tibia, no utilice detergente.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El dispositivo no aspira correctamente	Vacíe el depósito de suciedad. Asegúrese de que el depósito de suciedad está colocado correctamente Limpie el borde del filtro.
El dispositivo se para o no se enciende	Cargue la batería. Limpie el cepillo.
La batería no se carga	Compruebe las conexiones Compruebe el estado de la toma de corriente de la pared

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05546
 Producto: Conga Rockstar 200 Vital ErgoFlex
 300 W, 100-240 V~, 50/60 Hz
 Batería: 25.9 DC, 2500 mAh
 Cepillo: 25.9 DC, 30 W

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Dust tank
2. Vacuuming tube release button
3. Flex vacuuming tube
4. Suction base with brush
5. Power switch
6. Handle and battery
7. Speed selector
8. Suction base release button

Charging base

Fig. 2

1. Charging base
2. Power adapter
3. Wall bracket
4. 2-in-1 accessory
5. Brush for furniture
6. Jalisco brush
7. Multifunctional brush made of silicone and bristles

2. BEFORE USE

Take the product out of the box.

Check for any visible damage, if any is observed, contact as soon as possible the Technical Support Service of Cecotec for advice or repairation.

3. OPERATION

Product assembly

Note: The product includes 2 screws to assemble the wall bracket.

Install the battery in the vacuum cleaner's main body by aligning it with the guides on the main body and sliding it down.

Introduce the vacuuming tube in the main body until a click is heard, indicating it is properly fixed.

Use the Flex Tube to vacuum the most difficult dirt. Press the Flex button to bend the tube.

Attach the suction base with the brush to the other end of the vacuuming tube.

Select the desired brush you want to use depending on the surface to clean, the Jalisco brush or the multifunctional brush.

Jalisco brush is especially designed to clean hard floors, but can be used efficiently to clean any type of surface, such as soft floors.

The multifunctional brush made of silicone and bristles is ideal for cleaning carpets and pet hair.

To change the brush, press the side brush release button, remove the one in use and introduce the new one.

Use the power switch on the handle to turn the device on or off.

Press the trigger on the handle to activate the desired power level.

Handheld vacuum cleaner

Select the desired accessory according to the area or object that is going to be cleaned and insert it directly in the main body.

Dust tank

Rotate the dust tank and remove it from the main body.

Battery charging

The battery indicator will turn on red when battery is low. When this happens, connect the power adapter to the battery and to the power supply.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners to clean the product.

Use a soft, dampened and clean cloth to clean the product's outer housing.

Do not let water enter into the vacuum cleaner.

Keep the appliance in a cool, dry place and out of reach from children.

Do not immerse the device in water and do not clean any of its parts in the dishwasher.

Filter maintenance

Rotate the dust tank and remove it from the main body.

Take out the mesh filter, the sponge filter and filter case.

Wash all the filters and the case.

Dry the mesh filter, sponge filter and filter case carefully one by one before assembling them back.

Note: All filters can be washed with warm water, do not use detergents.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The device is not vacuuming properly	Empty the dust tank. Make sure the dust tank is correctly fitted. Clean the filter.
The device stops or does not turn on	Charge the battery. Clean the brush.
Battery does not charge	Check the connections. Check the wall socket.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05546

Product: Conga Rockstar 200 Vital ErgoFlex

300 W, 100-240 V~, 50/60 Hz

Battery: 25.9 DC, 2500 mAh

Brush: 25.9 DC, 30 W

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given

proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Réservoir de saleté
2. Bouton de libération du tube de l'aspirateur
3. Tube d'aspiration Flex
4. Buse d'aspiration avec brosse
5. Bouton de connexion
6. Poignée et batterie
7. Sélecteur de vitesse
8. Bouton de libération de la buse d'aspiration

Base de charge

Img. 2

1. Base de charge
2. Adaptateur de courant
3. Support mural
4. Accessoire 2 en 1
5. Brosse pour meubles
6. Brosse Cepillo Jalisco
7. Brosse multifonctions (poils doux et silicone)

2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte.

Inspectez-le pour vérifier qu'il n'y ait aucun dommage visible. Si vous détectez un dommage, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec le plus rapidement possible pour toute recommandation ou réparation de l'appareil.

3. FONCTIONNEMENT

Assemblage de l'appareil

Note : l'appareil possède 2 vis pour le montage du support mural.

Installez la batterie sur l'unité principale de l'aspirateur. Pour cela, alignez-la avec les guides qui se trouvent sur l'unité principale puis dévissez-la vers le bas.

Introduisez le tube de l'aspirateur dans l'unité principale jusqu'à entendre un « clic » indiquant qu'il est correctement fixé.

Utilisez le tube Flex pour accéder et aspirer la saleté des zones de difficile accès.

Appuyez sur le bouton Flex pour plier le tube.

Installez la buse d'aspiration avec la brosse au niveau de l'autre extrémité du tube de l'aspirateur.

Sélectionnez la brosse que vous souhaitez selon le type de surface que vous allez nettoyer : brosse Cepillo Jalisco ou brosse multifonctions.

La Brosse Cepillo Jalisco a été spécialement conçue pour nettoyer des sols durs mais elle peut aussi être utilisée efficacement sur des sols mous.

La brosse multifonctions en silicone et poils doux est idéale pour nettoyer les tapis et poils d'animaux.

Pour changer la brosse, appuyez sur le bouton de libération de la brosse (situé sur le latéral) et enlevez la brosse que vous avez utilisée pour introduire la nouvelle.

Img. 3

Utilisez l'interrupteur de connexion situé sur la poignée pour allumer et éteindre l'appareil.

Appuyez sur la gâchette située sur la poignée pour activer la puissance souhaitée.

Aspirateur à main

Sélectionnez l'accessoire souhaité selon la zone ou l'objet que vous souhaitez nettoyer et installez-le au niveau de l'unité principale.

Réservoir de saleté

Tournez le réservoir de saleté et retirez-le de l'unité principale.

Charger la batterie

Le témoin de charge s'allumera en rouge lorsque le niveau de la batterie est faible. Lorsque cela se produit, branchez l'adaptateur de courant à la batterie et à une prise de courant.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la partie extérieure de l'appareil.

Ne laissez pas d'eau entrer dans l'aspirateur.

Gardez l'appareil dans un lieu frais, sec et hors de portée des enfants.

Ne submergez pas l'appareil dans de l'eau et ne nettoyez aucune de ses parties dans le lave-vaisselle.

Entretien du filtre

Tournez le réservoir de saleté et retirez-le de l'unité principale.

Extrayez le filtre à maille, le filtre éponge et la coque.

Nettoyez tous les filtres et la coque.

Séchez le filtre à maille, le filtre éponge et la coque, un à un avec soin, avant de les réinstaller à leur place.

Note : lavez tous les filtres avec de l'eau tiède, n'utilisez pas de détergent.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Solution
L'appareil n'aspire pas correctement	Videz le réservoir de saleté. Assurez-vous que le réservoir de saleté soit placé correctement. Nettoyez le bord du filtre.
L'appareil s'arrête ou ne s'allume pas	Chargez la batterie. Nettoyez la brosse.
La batterie ne charge pas	Vérifiez les branchements Vérifiez l'état de la prise de courant murale

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05546

Produit : Conga Rockstar 200 Vital ErgoFlex

300 W, 100-240 V~, 50/60 Hz

Batterie : 25.9 DC, 2500 mAh

Brosse : 25.9 DC, 30 W

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Staubbehälter
2. Freigabetaste des Saugrohrs
3. Flex Saugrohr
4. Bodendüse
5. Ein-/Ausschalter
6. Griff und Akku
7. Geschwindigkeitsregler
8. Freigabetaste der Bodendüse

Ladestation

Abb. 2

1. Ladestation
2. Netzstecker
3. Wandhalterung
4. Zubehör 2 in 1
5. Bürste für Möbel
6. Cepillo Jalisco Bürste
7. Allzweckbürste aus Borsten und Silikon

2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

Überprüfen Sie das Gerät auf sichtbaren Schäden. Falls das Gerät beschädigt ist, kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec so bald wie möglich für Empfehlungen oder Reparaturen.

3. BEDIENUNG

Anbau des Produkt

Warnung: Das Produkt beinhaltet 2 Schrauben für die Montage der Wandhalterung.

Installieren Sie die Batterie im Hauptkörper des Staubsaugers. Dazu richten Sie sie mit den Führungsschienen des Hauptkörpers und schieben Sie sie nach unten.

Stecken Sie den Saugrohr auf Hauptgehäus bis ein Klick zu hören ist, dass signalisiert, dass es richtig festgezogen ist.

Verwenden Sie den Flex-Saugrohr, um an die schwierigsten Stellen zu gelangen und den

Schmutz absaugen.

Drücken Sie den Flex-Knopf, um das Rohr zu biegen.

Stecken Sie die Bodendüse und die Bürste in den Saugrohr.

Wählen Sie die entsprechende Bürste je nach Art der Oberfläche: Cepillo Jalisco Bürste oder Allzweckbürste.

Die Cepillo Jalisco Bürste wurde speziell entworfen, um harte Böden zu reinigen, aber man kann auch diese auf weichen Böden benutzen.

Die Allzweckbürste dient dazu, Teppichen sauber zu machen oder Tierhaare zu entfernen.

Drücken Sie die Freigabetaste an der Seite, nehmen Sie die Bürste und tauschen Sie sie für die andere aus.

Abb. 3

Benutzen Sie den Einschalter, der sich auf dem Griff befindet, um das Gerät ein- und auszuschalten.

Drücken Sie den Abzug am Griff, um die gewünschte Leistung auszuwählen.

Handstaubsauger

Wählen Sie das gewünschte Zubehörteil je nach Bereich bzw. Gegenstand aus, den Sie reinigen möchten und stecken Sie auf Hauptgehäuse.

Staubbehälter

Drehen Sie den Staubbehälter und entnehmen Sie ihn aus dem Hauptgehäuse.

Aufladen

Der Ladenanzeige leuchtet rot, wenn der Akku schwach ist. Schließen Sie in diesem Fall den Netzteil an der Batterie und einer Steckdose.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.

Verwenden Sie ein gleites, feuchtes Tuch, um die Außenseite des Gerätes zu reinigen.

Lassen Sie kein Wasser innerhalb des Gerätes rein kommen.

Bewahren Sie das Gerät auf einem frischen, trocken Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und reinigen Sie keinen Teil des Gerätes in der Spülmaschine.

Filterpflege

Drehen Sie den Staubbehälter und entnehmen Sie ihn aus dem Hauptgehäuse.

Entnemen Sie den Masche und Schwammfilter und das Gehäuse.

Reinigen Sie die Filter und das Gehäuse.

Trocknen Sie jeden Filter und das Gehäuse sorgfältig, bevor Sie sie wieder einstecken.
Hinweis: Waschen Sie die Filter mit lauwarmem Wasser. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Lösung
Das Gerät saugt nicht ordnungsgemäß	Leeren Sie den Staubbehälter. Vergewissern Sie sich, dass der Staubbehälter ordnungsgemäß eingesteckt ist Reinigen Sie den Rand des Filters.
Das Gerät lässt sich nicht einschalten oder hört plötzlich auf	Laden Sie den Akku ein. Reinigen Sie die Bürste.
Der Akku lädt nicht	Prüfen Sie die Anschlüsse Prüfen Sie den Zustand der Steckdose der Wand

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05546
Produkt: Conga Rockstar 200 Vital ErgoFlex
300 W, 100-240 V~, 50/60 Hz
Akku: 25.9 DC, 2500 mAh
Bürste: 25.9 DC, 30 W

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Serbatoio della polvere
2. Tasto di rilascio del tubo dell'aspirapolvere
3. Tubo di aspirazione Flex
4. Base di aspirazione con spazzola
5. Interruttore di accensione
6. Manico e batteria
7. Selettore della velocità
8. Tasto di liberazione della base di aspirazione

Base di ricarica

Fig. 2

1. Base di ricarica
2. Adattatore di corrente
3. Supporto da parete
4. Accessorio 2 in 1
5. Spazzola per mobili
6. Cepillo Jalisco
7. Spazzola multifunzione in setole e silicone

2. PRIMA DELL'USO

Ritirare il prodotto dalla scatola.

Ispezionare l'apparato nel caso di danni visibili. In caso di danni, contattare il prima possibile il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per suggerimenti o riparazione del prodotto.

3. FUNZIONAMENTO

Montaggio del prodotto

Avviso: Il prodotto include le 2 viti per il montaggio del supporto da parete.

Installare la batteria nel corpo principale dell'aspirapolvere. Per far ciò, allinearla con le guide del corpo principale e spostarla verso il basso.

Introdurre il tubo dell'aspirapolvere nel corpo principale fino a sentire un clic, che indicherà che è satto fissato correttamente.

Utilizzare il tubo Flex, per accedere e aspirare lo sporco dalle zone più complicate.

Premere il tasto Flex per piegare il tubo.

Installare la base di aspirazione assieme alla spazzola nell'altra estremità del tubo dell'aspirapolvere.

Selezionare la spazzola desiderata a seconda del tipo di superficie da pulire: cepillo Jalisco o spazzola multifunzione.

Questa spazzola è stata progettata specialmente per pulire pavimenti duri, ma è possibile utilizzarla anche in modo efficiente su pavimenti morbidi.

La spazzola multifunzione in silicone e setole, ideale per pulire tappeti e peli di animali.

Per cambiare la spazzola, premere il tasto di rilascio della spazzola situata nella parte laterale, estrarre la spazzola in uso e introdurla nuovamente.

Fig. 3

Utilizzare l'interruttore di accensione situato sul manico per accendere e spegnere il dispositivo.

Premere il grilletto situato sul manico per selezionare il livello di potenza desiderato.

Aspirapolvere manuale

Selezionare l'accessorio desiderato a seconda della zona o l'oggetto che si vuol pulire e inserirlo nel corpo principale.

Serbatoio dello sporco

Girare il serbatoio dello sporco e rimuoverlo dal corpo principale.

Caricare la batteria

L'indicatore di ricarica lampeggerà in rosso quando la batteria è scarica. Quando ciò avviene, collegare l'adattatore della corrente alla batteria e a una presa della corrente.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Non utilizzare pagliette, polveri o prodotti di pulizia abrasivi per pulire il prodotto.

Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie esterna del prodotto.

Non permettere che l'acqua entri all'interno dell'aspirapolvere.

Conservare il prodotto in luogo fresco, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

Non sommergere il dispositivo nell'acqua e non pulire nessuna delle parti in lavastoviglie.

Manutenzione del filtro

Girare il serbatoio dello sporco e rimuoverlo dal corpo principale.

Estrarre il filtro a rete e quello a spugna e la copertura.

Pulire tutti i filtri e la copertura.

Rimuovere il filtro a rete, quello in spugna e la copertura uno ad uno prima di installarli di nuovo nella sua posizione.

Avviso: lavare tutti i filtri con acqua tiepida, non utilizzare detergente.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
Il dispositivo non aspira correttamente	Svuotare il serbatoio della polvere. Verificare che il serbatoio dello sporco sia collocato correttamente Pulire il bordo del filtro.
Il dispositivo si ferma o non si accende.	Caricare la batteria. Pulire la spazzola.
La batteria non si carica	Verificare le connessioni Verificare lo stato della presa della corrente dalla parete

5. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 05546

Prodotto: Conga Rockstar 200 Vital ErgoFlex

300 W, 100-240 V~, 50/60 Hz

Batteria: 36 V DC, 10000 mAh

Spazzola: 25.9 V DC 415 W

6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Depósito de sujidade
2. Botão de desbloqueio do tubo aspirador
3. Tubo de aspiração Flex
4. Base de sucção com escova
5. Interruptor de ligar
6. Mango e bateria
7. Seletor de velocidade
8. Botão de desbloqueio da base de sucção

Base de carga

Fig. 2

1. Base de carga
2. Adaptador de corrente
3. Suporte de parede
4. Acessório 2 em 1
5. Escova para móveis
6. Escova Cepillo Jalisco
7. Escova multifunções de cerdas e silicone

2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa.

Inspeccione o aparelho para garantir que não tem nenhum dano visível. Em caso de que encontre danos, entre imediatamente em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para recomendações ou reparação do produto.

3. FUNCIONAMENTO

Montagem do produto

Aviso: o produto inclui 2 parafusos para a montagem do suporte de parede.

Instale a bateria no corpo principal do aspirador. Para isso, alinhe-a com as guias do corpo principal e deslize para baixo.

Introduza o tubo do aspirador no corpo principal até escutar um clic, que indicará que está fixo corretamente.

Utilize o tubo Flex para aceder e aspirar a sujidade das zonas mais complicadas.

Pressione o botão Flex para dobrar o tubo.

Instale a base de sucção junto com a escova no outro extremo do tubo do aspirador.

Selecione a escova desejada, dependendo do tipo de superfície a ser limpa: escova Jalisco ou escova multifuncional.

A escova Jalisco está desenhada especialmente para limpar superfícies duras como o chão, mas pode ser usada também de forma eficiente nas superfícies suaves como tapetes.

A escova multifuncional de silicone e cerdas é ideal para limpar tapetes e pelos de animais.

Para trocar a escova, pressione o botão de liberação da escova na lateral, remova a escova em uso e insira a nova.

Fig. 3

Utilize o interruptor de ligar situado na asa para ligar e desligar o dispositivo.

Pressione o gatilho localizado na asa para ativar a energia desejada.

Aspirador de mão

Selecione o acessório desejado de acordo com a zona ou o objeto que vá a usar e insira-o no corpo principal.

Depósito de sujidade

Gire o depósito de sujidade e retire do corpo principal.

Carga da bateria

O indicador de carga acenderá em vermelho quando a bateria estiver fraca. Quando isto passar, conecte o adaptador de corrente à bateria e a uma tomada de corrente elétrica.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.

Utilize um pano suave e húmido para limpar a parte exterior do produto.

Não permita que entre água dentro do aspirador.

Guarde o produto num lugar seco, bem ventilado e seguro, que esteja fora do alcance das crianças.

Não submerja o produto em água e não lave nenhuma das partes na máquina da louça.

Manutenção do filtro

Gire o depósito de sujidade e retire do corpo principal.

Extraia o filtro de malha e o de esponja e a carcaça.

Limpe todos os filtros e a carcaça.

Seque o filtro de malha, o de esponja e a carcaça um por um cuidadosamente antes de voltar a instalar na sua posição.

Aviso: lave todos os filtros com água tibia, não utilize detergente.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
O dispositivo não aspira corretamente	Esvazie o depósito de sujidade. Certifique-se de que o depósito de sujidade está colocado corretamente Limpe ao redor do filtro.
O dispositivo para ou não liga	Carregue a bateria. Lave a escova.
A bateria não carrega	Verifique as conexões Verifique o estado da tomada de corrente elétrica

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05546

Produto: Conga Rockstar 200 Vital ErgoFlex

300 W, 100-240 V~, 50/60 Hz

Bateria: 25.9 DC, 2500 mAh

Escova: 25.9 DC, 30 W

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submerso em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone

+34 96 321 07 28.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Zbiornik na brud
2. Przycisk zwalniania lampy próżniowej
3. Elastyczna rura ssąca
4. Podstawa ssąca ze szczotką
5. Włacznik
6. Uchwyt i bateria
7. Przetącznik prędkości
8. Przycisk zwalnający podstawę ssącą

Baza ładująca

Rys. 2

1. Baza ładująca
2. Zasilacz
3. Uchwyt ścienny
4. Akcesoria 2 w 1
5. Szczotka do mebli
6. Szczotka Jalisco
7. Wielofunkcyjny pędzel silikonowy i z włosiem

2. PRZED UŻYCIEM

Wyjmij produkt z pudełka.

Sprawdź urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Sprawdź urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli tak, skontaktuj się z Działem Pomocy Technicznej Cecotec jak najszybciej, aby uzyskać zalecenia dotyczące produktu lub naprawy.

3. FUNKCJONOWANIE

Montaż produktu

Ogłoszenie: Produkt zawiera 2 śruby do montażu wspornika ściennego.

Zainstaluj baterię w głównym korpusie odkurzacza. Aby to zrobić, wyrównaj go z prowadnicami na korpusie i przesunij w dół.

Włóż rurę próżniową do głównego korpusu, aż usłyszysz kliknięcie, wskazujące, że jest prawidłowo zamocowana.

Użyj rury Flex, aby uzyskać dostęp do odkurzacza i usunąć go z najtrudniejszych miejsc.

Naciśnij przycisk Flex, aby zgiąć rurkę.

Zainstaluj podstawę ssącą za pomocą szczotki na drugim końcu rurki próżniowej.

Wybierz pożądaną szczotkę w zależności od rodzaju czyszczonej powierzchni: szczotkę Jalisco lub szczotkę wielofunkcyjną.

Szczotka Jalisco została specjalnie zaprojektowana do czyszczenia twardych podłóg, ale może być również skutecznie stosowana na wszystkich rodzajach powierzchni, takich jak miękkie podłogi.

Wielofunkcyjna szczotka silikonowa i z włosiem jest idealna do czyszczenia dywanów i sierści zwierząt.

Aby zmienić szczotkę, naciśnij przycisk zwalnający szczotkę z boku, wyjmij używaną szczotkę i włóż nową.

Rys. 3

Użyj włącznika zasilania znajdującego się na uchwycie, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Naciśnij spust na uchwycie, aby włączyć żadaną moc.

Odkurzacze ręczny

Wybierz pożądaną akcesorium zgodnie z obszarem lub przedmiotem do czyszczenia i włóż je do głównego korpusu.

Zbiornik na brud

Obróć pojemnik na zanieczyszczenia i wyjmij go z korpusu głównego.

Ładowanie baterii

Wskaźnik ładowania zaświeci się na czerwono, gdy poziom naładowania akumulatora jest niski. Gdy to nastąpi, podłącz zasilacz do akumulatora i gniazdko elektrycznego.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Do czyszczenia produktu nie używaj gąbek, proszków ani szorstkich środków czyszczących.

Użyj miękkiej, wilgotnej szmatki do czyszczenia zewnętrznej części produktu.

Nie dopuścić do przedostania się wody do odkurzacza.

Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu, w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie myj żadnej jego części w zmywarce do naczyń.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie czyść żadnych jego części filtrujących w zmywarce do naczyń.

Obróć pojemnik na zanieczyszczenia i wyjmij go z korpusu głównego.

Wyjmij filtr siatkowy, filtr gąbkowy i obudowę.

Wyczyść wszystkie filtry i obudowę.

Ostrożnie osusz filtr siatkowy, filtr gąbkowy i obudowę jeden po drugim przed ponownym zamontowaniem.

Uwaga: umyj wszystkie filtry ciepłą wodą, nie używaj detergentów.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie zasysa poprawnie	Opróżnij pojemnik na zanieczyszczenia. Upewnij się, że pojemnik na zanieczyszczenia jest prawidłowo ustawiony Oczyść krawędź filtra.
Urządzenie zatrzymuje się lub nie włącza się	Naładować baterię. Wyczyść szczotkę.
Akumulator nie ładuje się	Sprawdź połączenia Sprawdź stan gniazdka ściennego

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencje produktu: 05546

Produkt: Conga Rockstar 200 Vital ErgoFlex

300 W, 100-240 V~, 50/60 Hz

Bateria 25.9 DC, 2500 mAh

Szczotka 25.9 DC, 30 W

7. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najodpowiedniejszego sposobu usuwania sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

8. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeżeli produkt był używany ponad swoje możliwości lub użyteczność, był nadużywany, bity, narażony na wilgoć, zanurzony w jakiegokolwiek cieczy lub żrącej substancji, a także wszelkie inne winy przypisywane konsumentowi.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

9. Nádoba na nečistoty
10. Tlačítko uvolnění vysávací trubice
11. Sací trubice Flex
12. Sací základna s kartáčem
13. Přerušovač zapnutí
14. Držák a baterie
15. Volič rychlosti
16. Tlačítko uvolnění základny vysávání

Nabíjecí základna

Obr. 2

1. Nabíjecí základna
2. Adaptér elektrického proudu
3. Držák na zeď
4. Příslušenství 2 v 1
5. Kartáč na nábytek
6. Kartáč Jalisco
7. Multifunkční kartáč - štětiny a silikon

2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice.

Prohlédněte přístroj, jestli není viditelně poškozen. Pokud poškození najdete, kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec, pro doporučení anebo opravu přístroje.

3. FUNGOVÁNÍ

Montáž produktu

Upozornění: Přístroj má 2 šrouby pro připevnění držáku na zeď.

Instalujte baterii do těla vysavače. Abyste tak učinili, zarovnejte ji s drážkami na hlavním těle a posuňte ji dolů.

Vložte sací trubici do hlavního těla. Až uslyšíte cvaknutí, znamená to, že je ve správné pozici.

Použijte trubici Flex, abyste dosáhli a vysáli nejobtížnější zóny.

Stiskněte tlačítko Flex, abyste trubici zohnuli.

Instalujte sací základnu s kartáčem do druhé strany sací trubice.

Zvolte požadovaný kartáč v závislosti na typu povrchu, který budete vysávat: kartáč Jalisco nebo multifunkční kartáč.

Kartáč Jalisco je zvláště navržen na čištění tvrdých podlah, ale je možné ho také efektivně používat na podlahy měkké.

Multifunkční kartáč ze silikonu a štětin, ideální na čištění koberců a zvířecích chlupů.

Pro výměnu kartáče stiskněte tlačítko uvolnění na straně, vyjměte používaný kartáč a vložte jiný.

Obr. 3

DPoužijte tlačítko zapnutí pro zapnutí nebo vypnutí přístroje.

Stiskněte tlačítko na držáku, abyste vybrali požadovanou sílu.

Ruční vysavač

Vyberte zvolené příslušenství podle místa a požadavků, které máte na vysávání, a vložte ho do základního těla.

Nádoba na nečistoty

Otočte nádobou na nečistoty a vyjměte ji z hlavního těla.

Nabití baterie

Jakmile bude baterie téměř vybitá, indikátor nabití se rozsvítí červeně. Jakmile nastane tato situace, připojte adaptér elektrického proudu vysavače do sítě elektrické energie.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.

Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.

Nedovolte, aby se do přístroje dostala voda.

Uchovejte přístroj na suchém a bezpečném místě, kde bude z dosahu dětí.

Neponořujte žádnou část přístroje do vody a ani žádnou část nedávejte do myčky.

Údržba filtru

Otočte nádobou na nečistoty a vyjměte ji z hlavního těla.

Vyjměte sítkový filtr, houbu a skořepinu.

Vyčistěte všechny filtry a skořepinu.

Důkladně vysušte filtr, houbu a skořepinu jedno po druhém a znovu je vraťte na původní místo.

Upozornění: vyčistěte všechny filtry vlažnou vodou, nepoužívejte detergent.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Přístroj nevysává správně	Vyprázdněte nádobu na nečistoty. Ujistěte se, že nádoba na nečistoty je správně vložena Vyčistěte okraj filtru.
Přístroj se nezapne nebo nevypne	Nabijte baterii. Vyčistěte kartáč.
Baterie se nenabíjí	Zkontrolujte konektory. Zkontrolujte stav zásuvky a elektrické energie

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05546

Produkt: Conga Rockstar 200 Vital ErgoFlex

300 W, 100–240 V~, 50/60 Hz

Baterie: 25.9 DC, 2500 mAh

Kartáč: 25.9 DC, 30 W

7. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připisatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1.

1. Vuilreservoir
2. Openingsknop van de zuigstang
3. Zuigstang Flex
4. Zuigmond met borstel
5. Aan/uit-schakelaar
6. Handvat en batterij
7. Keuzeschakelaar voor de snelheid
8. Openingsknop zuigmond

Oplaadstation

Fig. 2.

1. Oplaadstation
2. Adapter
3. Muurbasis
4. 2 in 1 accessoire
5. Borstel voor meubels
6. Cepillo Jalisco-borstel
7. Multifunctionele siliconen borstel en haren

2. VOOR GEBRUIK

Haal het product uit de doos.

Controleer het apparaat om te verzekeren dat het geen zichtbare schade vertoont. Indien u zichtbare schade waarneemt, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Ondersteuningsservice van Cecotec voor aanbevelingen of de reparatie van het product.

3. WERKING

Het product in elkaar zetten

Opmerking: Het product bevat 2 schroeven voor de installatie van de muurbasis.

Installeer de batterij op de hoofdbehuizing van de stofzuiger. Lijn de batterij uit met de groeven in de hoofdbehuizing en schuif de batterij naar boven.

Schuif de zuigstang in de hoofdbehuizing tot u een klik hoort. De klik geeft aan dat de zuigstang goed bevestigd is.

Installeer de zuigmond samen met de borstel op het andere uiteinde van de zuigstang. Selecteer de gewenste borstel afhankelijk van het type oppervlak dat moet worden gereinigd: Cepillo Jalisco-borstel of multifunctionele borstel.

De Jalisco-borstel is speciaal ontworpen om harde vloeren te reinigen, maar kan ook efficiënt worden gebruikt op alle soorten oppervlakken, zoals zachte vloeren.

De multifunctionele siliconenborstel en -haren zijn ideaal voor het reinigen van tapijten en dierenharen.

Om de borstel te vervangen, drukt u op de ontgrendelknop aan de zijkant, verwijdert u de gebruikte borstel en plaatst u de nieuwe.

Fig. .

Gebruik de aan/uit-schakelaar op het handvat om het apparaat in en uit te schakelen. Druk op de trekker op de hendel om het gewenste vermogen te activeren.

Kruimeldief

Kies het gewenste accessoire afhankelijk van het oppervlak of object dat u wilt schoonmaken. Installeer het accessoire op de hoofdbehuizing.

Vuilreservoir

Draai aan het vuilreservoir en haal het uit de hoofdbehuizing.

De batterij opladen

De oplaadindicator licht rood op als de batterij bijna leeg is. Verbind in dit geval de adapter met de batterij en een stopcontact.

4. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.

Gebruik een zachte en vochtige doek om de buitenkant van het product schoon te maken.

Zorg ervoor dat er geen water in de stofzuiger komt.

Gebruik de Flex-buis om vuil op de moeilijkste plekken te bereiken en op te zuigen.

Druk op de Flex-knop om de buis te buigen.

Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

Dompel het apparaat niet in water en reinig geen enkel onderdeel in de vaatwasser.

Onderhoud van het filter

Draai aan het vuilreservoir en haal het uit de hoofdbehuizing.

Haal het gaasfilter, het sponsfilter en de filterbehuizing uit de stofzuiger.

Maak alle filters en de filterbehuizing schoon.

Droog het gaasfilter, het sponsfilter en de filterbehuizing grondig één voor één voordat u ze opnieuw in de stofzuiger plaatst.

Opmerking: reinig de filters met lauw water, gebruik geen zeep.

5. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	OPLOSSING
Het apparaat zuigt niet goed	Maak het vuilreservoir leeg. Zorg ervoor dat het vuilreservoir correct geïnstalleerd is Maak de rand van het filter schoon.
Het apparaat stop met werken of schakelt niet in	Laad de batterij op. Maak de borstel schoon.
De batterij laadt niet op	Controleer de verbindingen Controleer de staat van het stopcontact

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 05546
 Product: Conga Rockstar 200 Vital ErgoFlex
 300 W, 100-240 V~, 50/60 Hz
 Batterij: 25.9 DC, 2500 mAh
 Borstel: 25.9 DC, 30 W

7. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afdankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om de terugwinning en recycling van materialen te optimaliseren en, op deze manier, de impact te verminderen die deze apparaten kunnen hebben op de volksgezondheid en het milieu.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Als het product in kwestie een batterij bevat voor zijn elektrische autonomie, dan moet deze batterij uit het product gehaald worden voordat het product gesorteerd wordt en behandeld worden als een residu van een andere categorie. Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de meest geschikte manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen weg te gooien zal de consument de lokale autoriteiten moeten contacteren.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze instructiehandleiding.

De garantie dekt niet:

- Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.
- Als het product ontmanteld, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantieservice dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op gebruikte onderdelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u in elk geval een incident met het product detecteert of als u een vraag heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

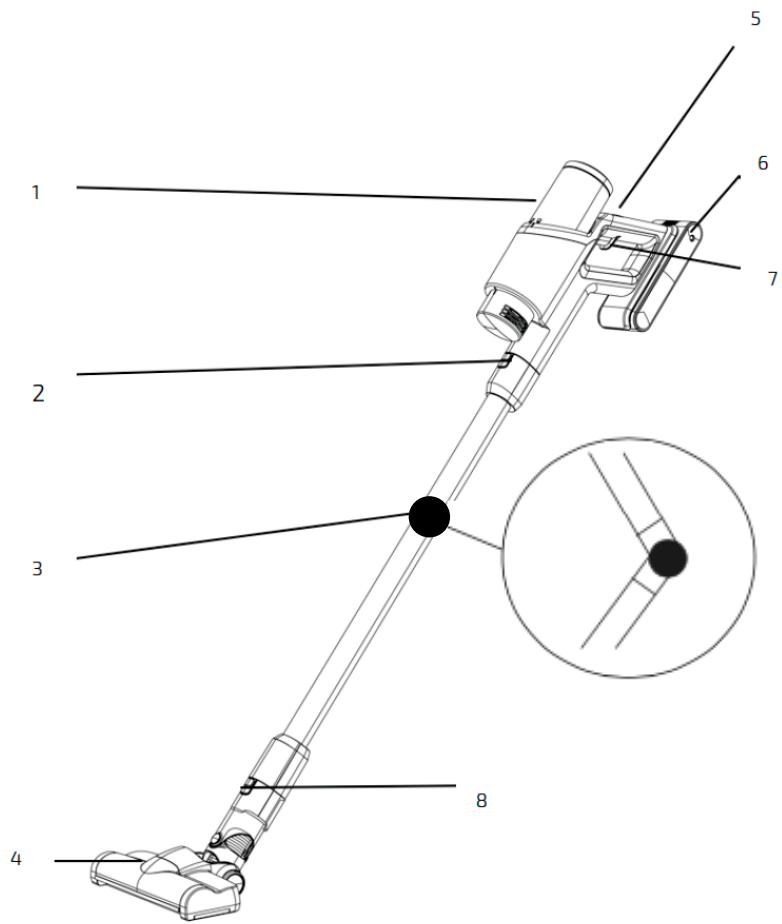


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

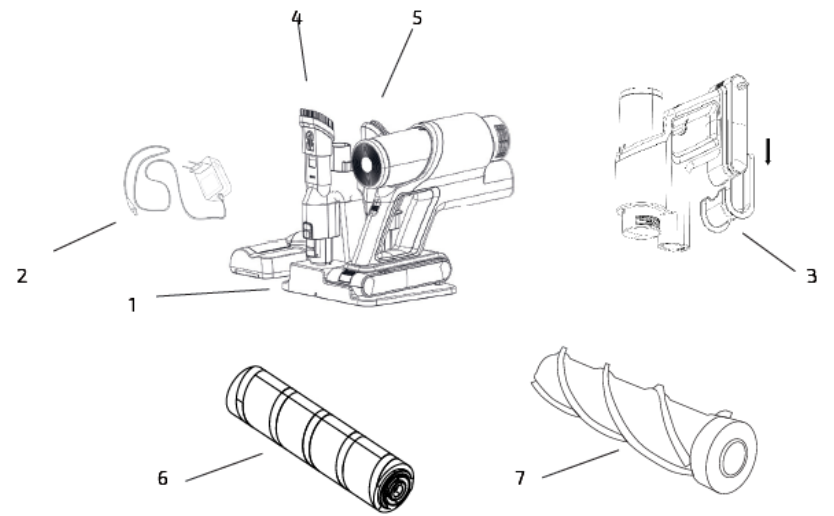


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

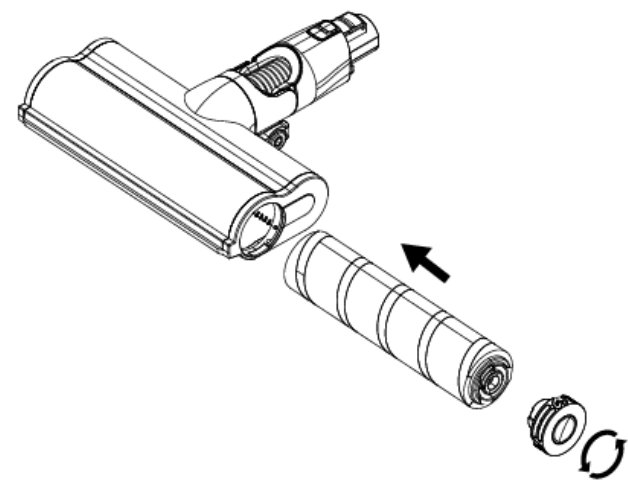


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
EALI01200804